Condizioni generali per l'utilizzo della carta carburante e dell'app Posta Carburante di Post Company Cars SA

1. Campo d'applicazione

Le presenti Condizioni generali (di seguito CG) disciplinano le relazioni d'affari tra il/la cliente (di seguito CLIENTE) e Post Company Cars SA (di seguito Post Company Cars) in relazione all'utilizzo della carta carburante e/o dell'app Posta Carburante. Le CG si considerano accettate con il primo utilizzo della carta carburante o dell'app Posta Carburante, salvo che l'accettazione non sia già avvenuta mediante sottoscrizione di un modulo di ordinazione.
I riferimenti alle persone si intendono validi per ogni genere e per una pluralità di persone.

2. Gamma di prestazioni

La carta carburante e l'app per i rifornimenti di carburante possono essere ottenute includendo la gestione del parco veicoli di Post Company Cars o come prestazione a sé stante. La carta carburante e l'app per i rifornimenti di carburante servono per l'acquisto di carburanti presso tutte le stazioni di servizio della Posta di cui all'«Elenco delle stazioni di servizio in Svizzera», che è riportato nell'app Posta Carburante. Il numero delle stazioni di servizio disponibili potrebbe cambiare. Post Company Cars non fornisce alcuna garanzia in merito al costante funzionamento delle stazioni di servizio.

3. Autorizzazione

Il/La CLIENTE è autorizzato/a ad acquistare carburante presso le stazioni di servizio della Posta elencate nell'app Posta Carburante. L'acquisto di carburante può essere effettuato con la carta carburante oppure tramite l'app Posta Carburante.
La carta carburante e l'app Posta Carburante rimangono proprietà di Post Company Cars, la quale è titolare dei diritti della proprietà immateriale sull'app Posta Carburante. Il/La CLIENTE riceve un diritto di utilizzo dell'app Posta Carburante durante il rapporto contrattuale.
Il gestore della stazione di servizio è autorizzato a verificare la legittimazione del/della CLIENTE.
L'esattezza della transazione viene riconosciuta con l'utilizzo della carta carburante o dell'app Posta Carburante.

4. Requisiti per l'utilizzo della carta carburante e dell'app Posta Carburante

Compilando e inoltrando il modulo di richiesta, il/la CLIENTE comunica a Post Company Cars la propria necessità di carte carburante e fornisce le informazioni utente richieste. Post Company Cars crea un account personale sull'app Posta Carburante per ciascun CLIENTE e invia per posta al/alla CLIENTE i dati di login (nome utente e password iniziale), una guida rapida dell'app e la carta carburante. Post Company Cars si riserva il diritto di effettuare controlli della solvibilità o di farli eseguire da una ditta terza, come anche il diritto di rifiutare la stipula del contratto con un/una CLIENTE senza addurre alcuna motivazione.
L'app Posta Carburante può essere scaricata da iOS App Store o da Google Play Store. L'app è gratuita, possono applicarsi eventuali costi per il collegamento internet.
Il/La CLIENTE prende atto del fatto che l'esecuzione del pagamento avviene tramite terzi e che sono fatte salve le relative condizioni generali.

5. Carta e NIP / password e login all'app

Il/La CLIENTE della carta carburante e dell'app per i rifornimenti di carburante è responsabile della custodia e della riservatezza dei dati di login all'app Posta Carburante (nome utente, password). Il/La CLIENTE ha facoltà di cambiare in qualunque momento la password all'interno dell'app. Inoltre, il/la CLIENTE è responsabile di conservare sempre separatamente la carta e il NIP. Il/La CLIENTE è responsabile della riservatezza del codice della carta. In caso di abuso della Carta carburante Posta o dell'app per i rifornimenti di carburante ne risponde il/la CLIENTE. È fatto salvo il ricorso a procedimenti penali.
Per motivi tecnici di sicurezza, Post Company Cars sconsiglia l'uso del codice NIP per parco veicoli.

6. Validità della carta carburante e dell'app Posta Carburante

I dati stampati sulla carta per i rifornimenti di carburante ne determinano la validità. Prima della scadenza della validità viene recapitata automaticamente una nuova carta carburante. La carta carburante scaduta deve essere distrutta. L'accesso all'app Posta Carburante è valido tanto quanto la carta carburante e si rinnova con la nuova carta carburante.

7. Smarrimento della carta carburante / accesso non autorizzato all'app Posta Carburante

Il/La CLIENTE è il/la legittimo/a proprietario/a della carta carburante. In caso di furto, smarrimento o abuso della carta carburante nonché in caso di abuso dell'app Posta Carburante, è necessario richiedere immediatamente il blocco a Post Company Cars inviando un'e-mail all'indirizzotreibstoff.companycars@posta.ch. Il/La CLIENTE risponde di qualsiasi abuso della carta carburante e dell'app Posta Carburante.

8. Blocco della carta carburante e accesso all'app Posta Carburante

Se il/la CLIENTE non adempie le disposizioni contrattuali, Post Company Cars SA ha il diritto di bloccare in qualsiasi momento la carta carburante e l'accesso all'app Posta Carburante.

9. Cambiamento di nome e di indirizzo

I cambiamenti di nome e di indirizzo e tutte le comunicazioni alla Posta devono essere immediatamente segnalati al seguente indirizzo:

Post Company Cars SA
Gestione dei carburanti
Stöckackerstrasse 50
3030 Berna

via e-mail a treibstoff.companycars@posta.ch oppure telefonicamente al numero: +41 58 338 34 42

10. Restituzione della carta carburante

Alla fine del contratto relativo all'utilizzo della carta carburante e dell'app Posta Carburante, Post Company Cars blocca l'accesso del/della CLIENTE all'app Posta Carburante. Il/La CLIENTE dovrà riconsegnare la carta carburante entro 10 giorni feriali a:

Post Company Cars SA
Gestione dei carburanti
Stöckackerstrasse 50
3030 Berna

11. Pricing e modalità di pagamento

Post Company Cars emette mensilmente una fattura destinata al/alla CLIENTE per il carburante acquistato con la Carta carburante Posta o con l'app Posta Carburante. La fattura è pagabile entro trenta giorni dalla data di fatturazione.
Per disagi derivanti da eventuali solleciti Post Company Cars addebita un importo di CHF 20.00 a sollecito. L'interesse di mora mensile è pari al 5%. Per l'emissione di una carta carburante sostitutiva prima della scadenza della carta carburante, Post Company Cars addebita la somma di CHF 25.00.
In caso di ritardo nel pagamento da parte del/della CLIENTE, Post Company Cars si riserva il diritto di sospendere le prestazioni e/o di risolvere il contratto senza preavviso. Dopo il sollecito infruttuoso, Post Company Cars si riserva il diritto di cedere gli importi insoluti delle fatture a un'azienda incaricata dell'incasso. La compensazione dei crediti di Post Company Cars con i crediti spettanti al/alla CLIENTE non è consentita.

12. Responsabilità

Nella misura consentita dalla legge, si esclude qualsiasi responsabilità di Post Company Cars per danni causati da negligenza lieve e media.
In particolare, Post Company Cars non risponde di danni diretti o indiretti e danni conseguenti, come ad esempio lucro cessante, perdita di dati, errori di trasmissione, difetti tecnici, danni derivanti dal download dell'app per i rifornimenti di carburante, malfunzionamenti o interruzioni nel funzionamento della carta carburante e dell'app per i rifornimenti di carburante, danni alla reputazione, danni a seguito di forza maggiore [epidemia, pandemia, catastrofi naturali, interruzione involontaria di corrente (blackout), limitazione/interruzione dell'erogazione di energia elettrica disposta dalle autorità ecc.] e loro effetti.
Post Company Cars non si assume alcuna responsabilità per il gestore di rete.
Post Company Cars declina qualsiasi responsabilità per danni causati in qualsiasi modo dal comportamento del personale ausiliario e degli eventuali terzi coinvolti (ad es. subappaltatori, fornitori ecc.).
Post Company Cars declina ogni responsabilità per le conseguenze che potrebbero derivare da decisioni prese dai gestori dell'Apple Store e di Google Play Store. Nell'ipotesi in cui questi ultimi decidessero di vietare l'app Posta Carburante e di rimuoverla da uno o da entrambi gli store, la funzionalità dell'app Posta Carburante può risultare ridotta fino alla completa interruzione dell'app stessa.
Restano salve le rivendicazioni derivanti da danni personali.

13. Protezione dei dati

13.1 Aspetti generali

Per la raccolta e il trattamento dei dati personali, Post Company Cars si attiene alla legislazione vigente, in particolare al diritto in materia di protezione dei dati e alla Legge sulle poste. Essa tutela i dati dei clienti mediante misure tecniche e organizzative adeguate da trattamenti non autorizzati, cancellazione accidentale, perdita, distruzione, alterazione o danneggiamento e li tratta con riservatezza. Le dichiarazioni sulla protezione dei dati consultabili all'indirizzo https://postcompanycars.post.ch/it/aiuto-e-supporto/documenti/documenti forniscono informazioni sui trattamenti dei dati presso Post Company Cars.

In linea di principio Post Company Cars è titolare indipendente del trattamento ai sensi della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD). In tal senso non è soggetta ad alcuna istruzione della clientela in merito al trattamento di dati personali che forma oggetto del contratto.

Post Company Cars tratta i dati per la gestione dell'utilizzo della carta carburante e dell'app Posta Carburante al fine di poter adempiere a obblighi contrattuali e ufficiali nonché alle proprie offerte. Post Company Cars tratta i dati personali in questo contesto soltanto se essi risultano necessari per l'erogazione delle prestazioni, per la sicurezza dell'esercizio e dell'infrastruttura, per la fatturazione o per la prevenzione delle frodi.

Post Company Cars è autorizzata a trattare i dati per la gestione ordinaria e il mantenimento di un rapporto cliente rilevante per l'azienda e a garanzia di un'elevata qualità dei servizi. Post Company Cars è altresì autorizzata a trattare i dati per il mantenimento, l'analisi o lo sviluppo del proprio portafoglio prodotti e dei propri servizi.

Post Company Cars è autorizzata a rendere anonimi i dati personali che tratta e a trattarli in forma anonima per ulteriori finalità. Con questo trattamento Post Company Cars ed eventuali altre parti responsabili del trattamento non hanno più la possibilità di risalire alle persone interessate.

Post Company Cars è autorizzata a esternalizzare a terzi il trattamento dei dati per l'erogazione delle prestazioni. È tuttavia tenuta a scegliere, istruire e controllare i soggetti terzi con accuratezza. Post Company Cars è inoltre autorizzata a rendere noti i dati ai tribunali, alle autorità, ai fornitori di servizi di incasso, alle aziende di controllo della solvibilità o ad altri terzi se ciò è necessario per l'espletamento del servizio, a scopi di consulenza o per la tutela

dei suoi interessi giuridicamente protetti – in particolare ai fini dell'avvio di procedure o di perseguimento penale.

Eventuali disposizioni in materia di protezione dei dati pattuite in deroga tra le parti hanno priorità su queste ultime.

13.2 Ricorso a terzi (responsabili del trattamento)

Per l'erogazione delle proprie prestazioni Post Company Cars può ricorrere a terzi e rendere loro accessibili i dati necessari. I responsabili del trattamento sono assoggettati ai medesimi obblighi di Post Company Cars in merito alla protezione dei dati e – con riserva di disposizioni di legge difformi – possono trattare i dati solo su mandato e su istruzione di Post Company Cars e non possono utilizzarli per scopi propri. Post Company Cars è tenuta a scegliere, istruire e controllare gli operatori con accuratezza.
I responsabili del trattamento possono essere domiciliati anche all'estero. Post Company Cars garantisce l'adeguatezza della protezione dei dati da parte dei responsabili del trattamento nel paese di destinazione. In particolare, i vostri dati sono comunicati a responsabili del trattamento con sede in Austria e in Germania.

14. Modifiche delle CG

Post Company Cars SA può modificare in qualsiasi momento le CG nonché modificare o sospendere la gamma di prestazioni, senza che ciò comporti per il/la CLIENTE il diritto a un indennizzo o a un rimborso. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo adeguato. In assenza di obiezione scritta entro un mese dalla comunicazione, le modifiche si intendono accettate. In caso di obiezione, il/la CLIENTE è libero/a di disdire la relazione d'affari con effetto immediato.

15. Durata e disdetta

Il presente accordo è valido a tempo indeterminato. Può essere disdetto in via ordinaria per iscritto alla fine del mese con un preavviso di 30 giorni (è sufficiente un'e-mail). È fatta salva la possibilità di risoluzione (immediata) da parte di Post Company Cars. In caso di risoluzione immediata o di blocco della carta carburante o del relativo conto, tutti i crediti nei confronti del/della CLIENTE derivanti dal presente accordo divengono immediatamente esigibili e al/alla CLIENTE è fatto divieto di continuare a utilizzare la carta carburante e l'app per i rifornimenti di carburante. Dopo la risoluzione del presente accordo, la carta carburante emessa da Post Company Cars deve essere immediatamente restituita alla Gestione dei carburanti (cfr. punto 10).

16. Divieto di cessione del/della CLIENTE e coinvolgimento di terzi

La cessione di diritti o doveri del/della CLIENTE nei confronti di Post Company Cars è consentita solo previo consenso scritto di quest'ultima.

Post Company Cars si riserva il diritto di incaricare in qualunque momento soggetti terzi dell'adempimento dei propri obblighi contrattuali, senza doverne informare il/la CLIENTE. Post Company Cars è autorizzata a trasferire il presente accordo a un'altra società del gruppo e ne informa il/la CLIENTE in modo adeguato.

17. Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni delle presenti CG dovessero essere inefficaci, incomplete o illecite oppure il loro adempimento diventasse impossibile, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti parti del contratto. In tal caso le parti si impegnano a sostituire immediatamente la relativa disposizione con una disposizione lecita ed efficace che si avvicini il più possibile al contenuto della proposizione originale, purché non entri in conflitto con le disposizioni a tutela dei consumatori.

18. Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG, RS 0.221.211.1). Il foro competente è Berna. Sono fatti salvi fori giuridici (parzialmente) obbligatori (cfr. in particolare gli artt. 32 e 35 del CPC per i consumatori).

19. Formato di pubblicazione legalmente valido

Le uniche CG giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo https://postcompanycars.post.ch/it/aiuto-e-supporto/documenti/documenti

Post Company Cars SA
Stöckackerstrasse 50
3030 Berna

© Post Company Cars SA, luglio 2025